



UNIVERSITAT  
ROVIRA I VIRGILI

FUNDACIÓ URV  
CENTRE DE FORMACIÓ PERMANENT

# Nuevas Tecnologías Aplicadas a la Corrección y el Asesoramiento Lingüístico en Español



## Ficha Técnica

---

**Código:**

CNTECAL-I2-2020-2

**Título al que da derecho:**

Certificado de Aprovechamiento

**Dirigido a:**

Profesionales de la corrección y la traducción que tienen el español como lengua de trabajo y quieren profundizar en el conocimiento de los recursos y las herramientas tecnológicas que tienen a su alcance para realizar sus tareas con eficacia.

**Objetivos:**

Conocer y dominar los recursos y las herramientas aplicadas a la corrección y el asesoramiento lingüístico en español.

**Información adicional:**

**Fechas:**

del 17/02/2020 al 05/04/2020

**Horario:**

MOODLE (Campus virtual)

**Calendario del curso:**

**Ubicación:**

Curs no presencial

**Impartición:**

online

**Duración:**

6 ECTS

**Precio:**

380

**Ayudas o becas a la matrícula:**

**Coordinación académica:**

José Antonio Moreno Villanueva

**Docentes:**

Ricardo De Pablo Bercial

Amelia Padilla Roig

Maria José García Domínguez

**Contacto FURV:**

Raquel Ramos - [raquel.ramos@fundacio.urv.cat](mailto:raquel.ramos@fundacio.urv.cat)

### Más información:

Este curso cumple los requisitos para ser bonificado mediante [Fundación Estatal para la Formación en el Empleo](#). (FUNDAE). Para más información puede dirigirse a: [bonificacio@fundacio.urv.cat](mailto:bonificacio@fundacio.urv.cat).

### Formulario de inscripción:

## Programa

---

**Módulo:** MÓDULO 3: Herramientas y recursos para la corrección y el asesoramiento lingüístico

**ECTS:** 6

**Duración:** 60 h.

### Contenido:

**Módulo 3. Herramientas y recursos para la corrección y el asesoramiento lingüístico**

Créditos: 6 ECTS (60 horas) / Modalidad: virtual

### Normativa y Uso del Español Actual

*Amelia Padilla Roig y María José García Domínguez (Asesoras lingüísticas y correctoras)*

1. Norma y uso, ¿amigos o enemigos? ¿Qué debe saber un corrector?
2. El español normativo. ¿Debe ser purista un corrector?
3. Niveles de lengua y registros. ¿Cómo debe intervenir el corrector?
4. La norma panhispánica y las obras académicas del siglo XXI
5. Internet y nuevas tecnologías: la norma en el mundo digital
6. ¿Cómo afrontar el análisis lingüístico de un texto
7. La lengua española frente a la nueva realidad
8. El español neutro

### Fuentes y Recursos para la Corrección y el Asesoramiento Lingüístico

*Amelia Padilla Roig y María José García Domínguez (Asesoras lingüísticas y correctoras)*

1. Fuentes y recursos. ¿Cómo y cuándo utilizarlos? ¿Recursos en línea o en papel?
2. Diccionarios

3. Gramáticas
4. Ortografías
5. Manuales y libros de estilo
6. Glosarios
7. Prontuarios
8. Corpus y portales lingüísticos

## **Herramientas Tecnológicas Aplicadas a la Corrección**

*Ricardo de Pablo Bercial (Corrector)*

1. Corrección de textos y tecnología
2. Herramientas de colaboración
3. Personalizar las herramientas de trabajo
4. Moverse por un documento
5. Control de cambios
6. Buscar y sustituir
7. Informes de corrección. Hojas de notas
8. Correctores automáticos
9. Automatizar el trabajo: autocorrección, plantillas, macros
10. Preparar un manuscrito en Word
11. Otros formatos
12. Copias de seguridad

**Fundación URV. Centro de Formación Permanente**

Av Onze de Setembre, 112. 43203 REUS

Tel.: 977 779 950 Fax: 977 310 113

[formacio@fundacio.urv.cat](mailto:formacio@fundacio.urv.cat)

[www.fundacio.urv.cat/formacio](http://www.fundacio.urv.cat/formacio)